

УДК 811.111

Е. Л. Боярская

ИНТЕГРАТИВНЫЙ ПОДХОД К АНАЛИЗУ СОБЫТИЙНОГО ФРЕЙМА

5

Анализируются подходы к исследованию процесса концептуализации события в рамках когнитивной лингвистики, приводится структура события, описывается типология событий. Особое внимание уделяется возможностям интегрированного использования фреймового анализа и материала корпусов для описания процесса концептуализации событий. Статья содержит анализ структуры событийного фрейма и отношений между фреймами.

The author analyses different approaches to the conceptualization of events in cognitive science, describes the types of events and their structure. Special attention is given to the integration of the frame analysis tools and corpora data and the opportunities this combination presents for analyzing the process of event conceptualization. The author explores the structure of an event frame and studies its frame-frame relations.

Ключевые слова: событие, концептуализация, репрезентация, фрейм, структура.

Key words: event, conceptualization, representation, frame, structure.

Восприятие окружающего мира, его познание напрямую связано с процессами концептуализации и категоризации объектов живой и неживой природы, пространства и событий. При этом события увязывают, вписывают объекты в пространство, показывают отношения между ними. Порождение речевого высказывания начинается именно с концептуализации события, за которым следуют процессы отбора информации, ее лингвистическое оформление и стадия репродукции [1; 25].

Как указывал Р. Лэнекер [22–24], существуют по крайней мере две модели концептуализации канонического события: модель бильярдного шара и сценическая (театральная) модель. По модели бильярдного шара концептуализация происходит следующим образом: «conceptualization of the world as being populated by discrete objects... capable of moving about and interacting with others... Energy is transmitted from the mover to the impacted object; this may cause the latter to move also» [10, p. 761]. Суть сценической (театральной модели) описывается автором так: «Just as actors move about the stage and handle various props, we tend to organize the scenes we observe in terms of distinct ‘participants’ who interact within



an inclusive and reasonable stable 'setting'. We further impose structure along the temporal axis, by chunking clusters of temporally contiguous interactions... into discrete events» [10, p. 761].

Представленные выше модели концептуализации событий касаются преимущественно восприятия информации. Как демонстрируют проведенные отечественными и зарубежными исследователями эксперименты, при восприятии события прежде всего необходимо определиться с компонентами, составляющими то или иное событие, с ролью, которую играет каждый элемент как в собственно событии, так и в его восприятии индивидуумом, а также проанализировать, в какой степени концептуальные элементы события эксплицированы языке и речи. Для этого, прежде всего, необходимо обратиться к понятию семантической роли, используемому для описания языка.

6

Ч. Филлмор [12; 13] вводит следующий перечень семантических ролей: *агнс* — инициатор события, контролирует его; *пациенс* — сторона, на которую направлено действие; *объект* — некто или нечто, осуществляющее перемещение или изменяющееся в ходе события; *результат* — нечто, появляющееся в результате события; *инструмент* — стимул или участник события, оказывающий непосредственное физическое воздействие; *источник* — место начала движения или изменения; *цель* — направление движения, изменения; *экспериментер* — участник, на которого событие производит определенный эффект. В отдельных случаях применяется усеченный перечень семантических ролей в измененной терминологии: *агнс* — одушевленный инициатор, исполнитель, контролирующий действие; *пациенс* — участник ситуации, на которого направлено действие; *бенефактив* — участник, чьи интересы затрагиваются в результате действия; *экспериментер* — участник, воспринимающий ситуацию; *стимул* — источник восприятий; *инструмент* — нечто, используемое для осуществления действия.

При восприятии события индивид в состоянии определить семантическую роль на основе визуального стимула [26; 27]. Проведенные эксперименты показывают, что восприятие событий напрямую зависит от того, кто (что) в данном событии является агенсом и пациенсом. По справедливому замечанию Р. Джэкендоффа, идентификация ролей в событии происходит на основании определенных физических характеристик, которые привязаны к каузальной роли в рамках данного события. При этом языковое выражение данных ролей в рамках события рассматривается как некая совокупность удобных правил и приемов, 'convenient mnemonics', позволяющих запомнить концептуальные структурные конфигурации [17, p. 47].

Проведенные исследования (айтрекинг) показали, что при восприятии события испытуемые в первую очередь определяли агенса, за которым следовал пациенс (контрагенс), а далее — цель. Инструмент идентифицировался медленнее [19; 20]. Серии экспериментов подтвердили выводы о том, что концептуальные компоненты события находятся в иерархических отношениях, отражением которых выступают семантические роли.



Помимо иерархической организации компонентов, о которой речь пойдет позже - в разрезе теории фреймов, существует определенная иерархия событийных фреймов, которая является следствием многоуровневой организации концептуальных категорий. Подобные закономерности концептуальной и категориальной иерархии присутствуют и в иерархии событий. Так, существуют события *базового, субординантного и суперординантного* уровней. События суперординантного уровня могут описываться такими лексическими единицами, как *being, doing, moving, giving, taking* и т.д., обозначающими концепты макрокатегориальных образований. События базового уровня категоризации представлены в языке единицами, имеющими меньшую степень широкости, например *painting, dancing* и т.д. Субординантный уровень событий представлен единицами типа *daubing* [28; 31].

7

Перейдем к рассмотрению принципов организации и хранения информации о событии, осуществляемых в виде фреймов, скриптов или сценариев. При этом фрейм выступает как декларативный способ представления знаний, а сценарий – как процедурный способ представления информации, то есть сценарий представляет собой динамическое единство, в основе которого лежит ситуативно-тематическое равертывание мысли в рамках речевой ситуации [5; 8].

Изначально под *фреймом* понималась схема, предложенная Ф. Барлеттом. Ученый считал, что инпут и перцепция информации сопровождаются апеллированием к неким готовым структурам, что, безусловно, приводит к более эффективной фиксации и хранению информации до появления осознанной необходимости ее использования [9].

М. Минский трактовал понятие *фрейм* в качестве единицы активного структурирования прошлого опыта, определенного стереотипного сценария [6].

Ч. Филлмор понимал под *фреймом* любую систему лингвистических выборов, наборов слов, грамматических правил, концептуальных категорий, структурирующих информацию о стереотипной сцене [15]. Далее фрейм начинает пониматься в качестве когнитивной структуры, формы «упаковки» знаний, кодируемых на уровне концептов [16, p. 75].

Понятие «фрейм» также использовалось в качестве средства описания когнитивного контекста, фона, актуализирующего концептуальные категории в целом и отдельные концепты в частности [32, p. 210]. С точки зрения объема фиксируемой информации фрейм уступает когнитивной модели, являясь одной из ее частных случаев. По мнению Ф. Унгерера и Х. Шмидта, фрейм есть разновидность когнитивной модели, фиксирующая значительный объем концептуальной информации, характеризующей как единичными, так и часто повторяющимися стереотипным ситуациям [32, p. 210].

Рассмотрим подходы к построению событийного фрейма. У Л. Талми событийный фрейм представлен в виде “a set of conceptual elements and interrelations that are evoked together or co-evoked each other can be said to lie within or constitute an event frame, while the elements that are



conceived of as incidental – whether evoked weakly or not at all – lie outside the event frame” (цит. по: [10, p. 761]). Более того, Л. Талми четко разграничивает собственный подход к определению событийного фрейма от подхода Ч. Филлмора.

В структуре событийного фрейма выделяется несколько компонентов, имеющих различную степень значимости: обязательные концептуальные компоненты (они наличествуют в структуре любого фрейма), а также опционные концептуальные компоненты, которые могут присутствовать или отсутствовать в структуре фрейма в зависимости от характера ситуации.

8

Восприятие событий происходит в буквальном смысле на определенном фоне. Выделенность стала предметом многочисленных исследований в рамках различных направлений когнитивной науки – когнитивной лингвистики, когнитивной психологии, нейролингвистики и др. К числу самых значимых исследований, выполненных по данной тематике, можно отнести работы Р. Лэнекера, который вводит понятие *профиль-основание* [24], и Л. Талми [29; 30], выделившего дихотомию *фигура-фон*. Изучение взаимосвязи языка и познания в естественных языках подтвердило существование значительных различий в лексической и структурной репрезентации события. Например, в разных языках существуют разные способы выражения пространственных, временных и количественных отношений, что не может не сказаться на репрезентации событий. Это означает, что концептуальная репрезентация событий, их представленность в концептуальной системе будет культурно-специфичной.

На основании вышесказанного проанализируем концептуальную структуру события *marriage*.

Интегрированный подход, интеграция интеграций, получивший широкое распространение в рамках когнитивной науки [4], позволил получить более глубокое представление о сути когнитивных процессов, нашедших отражение в языке. Несомненным шагом вперед в данном направлении стало создание цифровых корпусов. Комбинирование инструментов концептуального анализа и материалов и методов корпусных исследований открывает новые перспективы для концептуального моделирования когнитивных процессов [2; 3].

Обратимся к материалам, представленным в *WordNet*, корпусах *British National Corpus* и *Cobuild*, а также цифровому лексикону Ч. Филлмора *FrameNet*, содержащему три типа информации: общее описание представленного фрейма, включающее наиболее типичные черты, позволяющие получить представление о том, что есть данный фрейм; информация о ключевых (*core*) элементах фрейма; информация о том, как данный фрейм соотносится с соседствующими фреймами. Всего в лексиконе содержится 1200 статей. Для каждой из лексических единиц *FrameNet* предоставляет набор примеров, взятых из корпусов английского языка, иллюстрирующих валентностные структуры и сочетания данной лексической единицы.



В лексикографической базе данных *WordNet* существительное *marriage* определяется следующим образом:

- 1) the state of being a married couple voluntarily joined for life;
- 2) two people who are married to each other;
- 3) the act of marrying; the nuptial ceremony;
- 4) a close and intimate union.

Значение (1) фиксирует информацию об оформлении отношений, (2) — о состоянии в отношениях, (3) — собственно акт оформления отношений, церемония, (4) — метафора, фиксирующая наличие некоего объединения, союза.

Концепт *marriage* относится к концептам базового уровня категоризации. Следовательно, событийный фрейм *marriage* также будет относиться к базовым фреймам. Слоты данного фрейма обладают разной степенью концептуальной значимости.

К основным (core) слотам относится наличие *Partner_1* и *Partner_2*, при этом репрезентация данной ситуации (назовем ее *формирование отношений*) выглядит следующим образом: *Partner_1 interacts with Partner_2 to change their social relationship* (FrameNet). При этом необходимо отметить тот факт, что концепт, а следовательно, и фрейм *marriage* относится к базовому уровню, концепты которого имеют не только универсальный, но и культурно-специфический характер. Фреймы — динамичные структуры. Концептуальное наполнение слотов претерпевает изменения с течением времени. Именно поэтому существует множество вариантов фрейма *marriage*, концептуально отличающихся от канонического. Причем это касается не только концептуального наполнения переменных, опционных слотов, но и основных. Например, количество партнеров, вступающих в брак, может быть больше двух, например: “polygamy — a form of marriage in which one man/woman marries more than one woman/man at a given time”. Или: “Group marriage — the marriage of two or more women with two or more men. Children are regarded as the children of the entire group as a whole” [33]. Более того, может измениться такая ключевая характеристика, как определение категориальной принадлежности *Partner 2*: он может и не относиться к категории *HUMAN*. Например: “Traditionally, ‘manglik’ women are required to go through a ceremony marrying them to a peepal tree, a banana tree or a silver or golden idol of the Hindu god Vishnu in a ceremony known as ‘kumbh vivah’” [34].

Перейдем к определению опционных слотов данного событийного фрейма, следуя принципам *FrameNet*.

Обстоятельства события, понимаемые широко (определенная эпоха, место, время, которые не зависят от *Partner 1* и *Partner 2*): *Two years ago, he got married to a Miss Lilian Bardsley, sister of the man he's in business with* (BNC).

Коммуникативная сила, основание: часто выражаются наречиями *официально, формально, технически*, и т.д.: *Although the context of illegitimacy may be changing, in that relatively permanent cohabitation is essentially*



equivalent to formal marriage, if similar proportions of these women were to look towards the local authority sector in future, it would indicate a substantially increased need for public housing (BNC).

Описание: отличительная черта одного или обоих партнеров, которая может сказаться или сказывается на формировании отношений: *I do not think he married her particularly for love, but for the sake of his daughters*, as people did in those days; and it might have seemed that she was ideally suited for this, with her quiet, dignified manner, and she having been a housekeeper (BNC).

Длительность достигнутого состояния: время, в течение которого состояние достигнуто в результате события: Yes, when you think of all the temptations and pitfalls, it's a wonder anyone *stays married for long* (BNC).

Частота повторения данного события: He had *married several times*, had forty-six children altogether (BNC).

Итерация, конкретное количество повторений события: Bari's *three marriages* were to agent Walter Kane, Producer Sid Luft (who later married Judy Garland) and Dr Nathan Rickles, for whom she worked as a nurse for a while in 1956 (BNC).

Манера, вторичные детали описания события: как оно происходило — спокойно, шумно и т. д. Однако данный слот может содержать и важную информацию, касающуюся Partner 1 или Partner 2: *There was a quiet wedding*, which the children did not attend, and Pamela became part of their household (BNC).

Средства достижения: как конкретно Partner 1 приводит Partner 2 к совершению действия, ведущего к изменению состояния: He *had pressed her to marry him*, though he was considerably older than she was, and she had accepted him at a time of great emotional exhaustion (BNC).

Место совершения события: But said too that *he'd married her in church* and he'd promised to look after her always (BNC).

Цель события: The marriage of a son was a way of adding to a family's wealth, and a woman's role was to display this wealth through her clothes, manner and life style (BNC).

Время события, приведшего к изменению состояния: *He was thirty-six* when he married her mother, and she herself was born three years later (BNC).

Фреймы событий находятся в определенного рода отношениях друг с другом. Это могут быть отношения соотнесения (с фреймами *family, divorce, affair, parenthood* и др.), вложения (фреймы *wedding, bride*), наследования (фрейм *marriage* наследует концептуальную информацию из структурно более сложного фрейма *intentional act* (FrameNet)). Могут также формироваться бленды фреймов, примеры которых будут приведены ниже.

На лексическом уровне элементы данного событийного фрейма лексикализуются следующими единицами: *befriend.v, betroth.v, betrothal.n, divorce.n, divorce.v, engagement.n, leave.v, marriage (into).n, marriage.n, marry (into).v, marry.v, separate.v, separation.n, tie the knot.v, wed.v, wedding.n, woo.v*

Проанализируем фрейм, фиксирующий информацию о метафорическом использовании лексической единицы *marriage* — "a close and



intimate union", "the marriage of music and dance"; "a marriage of ideas", — и сравним основные и опционные слоты фреймов, фиксирующих информацию основного и производного значений. Необходимо отметить, что данный фрейм теряет значительную часть *событийности*.

Число основных слотов данного фрейма не превысит двух, однако категориальная принадлежность основных элементов фрейма станет иной. В подавляющем большинстве случаев репрезентация будет выглядеть следующим образом: *Abstraction 1 forms a union with Abstraction 2*, например:

But scholars who use them with a sober sense of their limitations can add a new dimension to literary studies, and in an age of divided cultures we should surely be ready to welcome *a marriage of literacy and numeracy* (BNC).

При этом категориальная принадлежность концептов, входящих в состав основных слотов фрейма, может быть как различной, так и одной и той же:

Thames Valley Vineyards (£7.95, from the vineyard, 0734 340176; Bibendum, 071—722 5577; or Fulham Road Wine Centre, 071—736 7009) *a great marriage of oak and grapefruity flavours* (BNC).

Анализ опционных слотов исходного и производного значений показал некоторые различия в структуре опционных слотов. Так, в структуре фрейма присутствуют следующие слоты.

Цель: A marriage of viruses is used to produce a new flu vaccine (BNC).

Обстоятельства: New metal industries also appeared which were based on scientific research, but the most revolutionary result of *the marriage of science and technology* was the *spread of electricity* (BNC).

Место и время: In Great Britain the emergence of the new movement from the marriage of contributory movements was symbolized when, *in 1967*, the journal Programmed Learning added the three words and Educational Technology to its title (BNC).

Описание: The result is an exciting and innovative marriage of the old and the new, and a widely acclaimed architectural success (BNC).

Остальные фреймы, присутствующие в концептуальной структуре основного значения, оказываются в большинстве случаев незаполненными. Это относится к частоте, итерации, длительности, манере, средству и др.

Интересен пример бленда фреймов, содержащих концептуальную информацию основного и производного значений: *Does a marriage of convenience between sport and television* come with a promise to love, honour and obey? (BNC).

Таким образом, применение методов построения фреймов в комбинации с использованием корпусов открывает новые перспективы изучения процесса концептуализации не только событийных фреймов, но и всей окружающей нас реальности, так как предоставляет относительно исчерпывающие данные о концептуальном наполнении слотов. Это является преимуществом комбинации корпусных исследований и традиционных методов когнитивных исследований, если принимать во внимание подвижный, динамичный характер концептуальных структур.



Список литературы

1. *Болдырев Н.Н.* Когнитивная семантика : курс лекций по английской филологии. Тамбов, 2016.
2. *Боярская Е.Л.* Категоризация как базовая когнитивная процедура // Вестник Российского государственного университета им. И. Канта. 2011. №2. С. 18–28.
3. *Боярская Е.Л.* Концептуальное моделирование процесса разрешения полисемии с использованием корпуса // Вестник Балтийского федерального университета им. И. Канта. 2013. №2. С. 35–44.
4. *Заботкина В.И.* Репрезентация событий в когнитивной науке: интеграция интеграций // Материалы конференции «Гуманитарные чтения РГГУ – 2016». М., 2016.
5. *Кубрякова Е.С., Демьянков В.З., Панкрац Ю.Г., Лузина Л.Г.* Краткий словарь когнитивных терминов. М., 1996.
6. *Минский М.* Фреймы для представления знаний. М., 1979.
7. *Филлмор Ч.* Фреймы и семантика понимания // Новое в зарубежной лингвистике. М., 1988. Вып. 23.
8. *Романова В.М.* Репрезентация ситуации противодействия в английском языке : дис. ... канд. филол. наук. Тамбов, 2006.
9. *Bartlett F.* Remembering: A Study in Experimental and Social Psychology Cambridge, UK, 2004.
10. *Garcia-Miguel J.* Clause structure and transitivity // Oxford handbook of cognitive linguistics ed. by D. Geeraerts, H. Cuyckens. Oxford, 2007. P. 753–782.
11. *Hudson R.* Inherent variability and linguistic theory // Cognitive linguistics. 1997. № 8–1. P. 73–108.
12. *Fillmore C.* The case for case I Ch. Fillmore II Universals in linguistic theory. N. Y., 1968. P. 1-88.
13. *Fillmore C.* Types of Lexical information I Ch. Fillmore II Semantics // An Interdisciplinary Reader eds. D. D. Steiberg, L. A. Jokolaitis. Cambridge, 1971.
14. *Fillmore C.* An alternative to checklist theories of meaning // Proceedings of the Berkley Linguistic Society eds. C. Cogen, H. Thompson. Berkley, 1975. P. 123–131.
15. *Fillmore C.* Frame semantics // Linguistics in the morning calm: Selected papers from SICOL – 1981. Seoul, 1982. P. 111–137.
16. *Fillmore C. J., Atkins B. T.* Toward a Frame-based Lexicon: The Semantics of RISK and its Neighbors. Frames, Fields and Contrasts // New Essays in Semantic and Lexical Organization eds. A. Lehrer, E. Kittay. Hillsdale, 1992. P. 75–102.
17. *Jackendoff R.* Semantic Structures. Cambridge, MA, 1990.
18. *Jackendoff R.* The architecture of the linguistic-spatial interface // Language and Space ed. P. Bloom [et al.]. Cambridge, MA, 1996. P. 1–30.
19. *Hafri A., Papafragou A., Trueswell J.* The gist of events: Implications for language production and scene description // Poster presented at the CUNY Conference on Human Sentence Processing, Stanford, CA, 2011.
20. *Hafri A., Papafragou A., Trueswell J. C.* Getting the gist of events: Recognition of two-participant actions from brief displays // Journal of Experimental Psychology: General 142. 2013. P. 880–905.
21. *Lakoff G.* Women, fire and dangerous things: what categories reveal about the mind. Chicago, 1987.
22. *Langacker R.W.* An Overview of Cognitive Grammar. Vol. 2. Stanford, CA, 1988. P. 9–47.
23. *Langacker R.W.* Concept, Image and Symbol: The Cognitive Basis of Grammar. Berlin ; N. Y., 1990.
24. *Langacker R.W.* Foundations of Cognitive Grammar. Theoretical Prerequisites I R.W. Langacker. Stanford, CA, 1997.



25. *Levelt W.* Speaking. Cambridge, MA, 1989.
26. *Papafragou A., Hulbert J., Trueswell J. C.* Does language guide event perception? Evidence from eye movements // *Cognition* 108. 2008. P. 155–184.
27. *Papafragou A.* The Representation of Events in Language and Cognition. URL: http://papafragou.psych.udel.edu/papers/Events_MIT%20Press.pdf (дата обращения: 17.03.2017).
28. *Schmid H.* Entrenchment, salience and basic levels // *Oxford handbook of cognitive linguistics*, edited by Dirk Geeraerts and Hubert Cuycckens. Oxford, 2007. P. 117–139.
29. *Talmy L.* Lexicalization patterns: Semantic structure in lexical forms // *Grammatical Categories and the Lexicon* / ed. T. Shopen. Vol. 3. Cambridge, 1985. P. 57–149.
30. *Talmy L.* Typology and Process in Concept Structuring. Vol. 2: Toward a Cognitive Semantics. Cambridge, MA, 2000.
31. *Tuggy D.* Schematicity // *Oxford handbook of cognitive linguistics* / eds. by D. Geeraerts, H. Cuycckens. Oxford, 2007. P. 82–117.
32. *Ungerer F., Schmid H.-J.* An Introduction to Cognitive Linguistics. Vol. 1. Longman, 1997.
33. *Sociology Guide* : [сайт]. URL: www.sociologyguide.com (дата обращения: 02.05.2017).
34. *Foster P.* Film star faces lawsuit after 'marrying' a tree // *The Telegraph*. 2007. 01 feb. URL: <http://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/1541309/Film-star-faces-lawsuit-after-marrying-a-tree.html> (дата обращения: 15.02.2017).

Об авторе

Елена Леонидовна Боярская – канд. филол. наук, доц., Балтийский федеральный университет им. И. Канта, Калининград.

E-mail: EBoyarskaya@kantiana.ru

About the author

Dr Elena Boyarskaya, associate professor, I. Kant Baltic Federal University, Kaliningrad.

E-mail: EBoyarskaya@kantiana.ru

УДК 398.23; 811.161.1; 13

Г. И. Берестнев, А. А. Цветкова

ЧЕРНЫЙ ЮМОР КАК СПОСОБ ФИЛОСОФСТВОВАНИЯ*

Черный юмор характеризуется как существенный аспект философского дискурса; вскрываются темы мрачного философствования, среди которых отмечаются жизнь, смерть, сущность человека, социальные взаимодействия, одиночество. Показывается, что осмысление этих тем в контексте черного юмора окрашено пессимизмом.

* Работа выполнена при поддержке РГНФ – грант № 16-04-00034 «Язык и познавательные эффекты “черного юмора”».